

Euroopan unionin virallinen lehti

L 233



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

53. vuosikerta
3. syyskuuta 2010

Sisältö

II Muut kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset

ASETUKSET

- ★ **Komission asetus (EU) N:o 774/2010, annettu 2 päivänä syyskuuta 2010, siirtoverkonhaltijoiden välisiä korvauksia ja siirtomaksujen määrittämiseen liittyviä yhteisiä sääntelyperiaatteita koskevista suuntaviivoista ⁽¹⁾** 1
- ★ **Komission asetus (EU) N:o 775/2010, annettu 2 päivänä syyskuuta 2010, nimityksen kirjaimisesta suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen rekisteriin (Los Pedroches (SAN))** 7
- ★ **Komission asetus (EU) N:o 776/2010, annettu 2 päivänä syyskuuta 2010, nimityksen kirjaimisesta suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen rekisteriin (Génisse Fleur d'Aubrac (SMM))** 9
- ★ **Komission asetus (EU) N:o 777/2010, annettu 2 päivänä syyskuuta 2010, erään suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen rekisteriin kirjatun nimityksen eritelmän suurten muutosten hyväksymisestä (Prosciutto Toscano (SAN))** 11
- ★ **Komission asetus (EU) N:o 778/2010, annettu 2 päivänä syyskuuta 2010, erään suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen rekisteriin kirjatun nimityksen eritelmän suurten muutosten hyväksymisestä (Mela Val di Non (SAN))** 13

Hinta: 3 EUR

(jatkuu kääntöpuolella)

(¹) ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyyppillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyyppillä ja merkitty tähdellä.

★ Komission asetus (EU) N:o 779/2010, annettu 2 päivänä syyskuuta 2010, erään suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen rekisteriin kirjatun nimityksen eritelmän vähäisten muutosten hyväksymisestä (Thüringer Rotwurst (SMM))	15
★ Komission asetus (EU) N:o 780/2010, annettu 2 päivänä syyskuuta 2010, erään suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen rekisteriin kirjatun nimityksen eritelmän vähäisten muutosten hyväksymisestä (Thüringer Leberwurst (SMM))	19
Komission asetus (EU) N:o 781/2010, annettu 2 päivänä syyskuuta 2010, kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi	23
Komission asetus (EU) N:o 782/2010, annettu 2 päivänä syyskuuta 2010, asetuksessa (EY) N:o 877/2009 markkinointivuodeksi 2009/10 vahvistettujen sokerialan tiettyjen tuotteiden edustavien hintojen ja niiden tuonnissa sovellettavien lisätullien muuttamisesta	25

DIREKTIIVIT

★ Komission direktiivi 2010/61/EU, annettu 2 päivänä syyskuuta 2010, vaarallisten aineiden sisämaankuljetuksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/68/EY liitteiden mukauttamisesta tieteen ja tekniikan kehitykseen ensimmäisen kerran ⁽¹⁾	27
--	----



⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

II

(Muut kuin lainsäätämismääräyksessä hyväksyttävät säädökset)

ASETUKSET

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 774/2010,**annettu 2 päivänä syyskuuta 2010,****siirtoverkonhaltijoiden välisiä korvauksia ja siirtomaksujen määrittämiseen liittyviä yhteisiä sääntelyperiaatteita koskevista suuntaviivoista****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon verkkoon pääsyä koskevista edellytyksistä rajat ylittävässä sähkön kaupassa 26 päivänä kesäkuuta 2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1228/2003 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 8 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 1228/2003 säädetään siirtoverkonhaltijoiden välisen korvausmekanismin perustamisesta. Mainitun asetuksen mukaan komissio vahvistaa suuntaviivat, joissa määritetään siirtoverkonhaltijoiden välisessä korvausmekanismissa sovellettavien menettelyjen ja menetelmien yksityiskohdat sekä asianmukaiset säännöt, jotka johtavat maksujen määrittämisen asteittaiseen yhdenmukaistamiseen kansallisissa tariffijärjestelmissä.
- (2) Sen jälkeen kun siirtoverkonhaltijoiden välisen korvausmekanismin tarve ensi kerran havaittiin, asiasta on saatu hyödyllisiä kokemuksia erityisesti siirtoverkonhaltijoiden vapaaehtoisten järjestelmien kautta. Siirtoverkonhaltijat ovat kuitenkin todenneet, että tällaisista vapaaehtoisista järjestelmistä on entistä vaikeampi päästä sopimukseen.
- (3) Siirtoverkonhaltijoiden välistä korvausmekanismia koskevien sitovien suuntaviivojen pitäisi luoda vakaa perusta siirtoverkonhaltijoiden välisen korvausmekanismin toiminnalle ja taata siirtoverkonhaltijoille kohtuullinen korvaus kustannuksista, jotka aiheutuvat niiden verkoissa siirrettävistä rajat ylittävistä sähkövirroista.
- (4) Sellaisten kolmansien maiden tai alueiden siirtoverkonhaltijoilla, jotka ovat tehneet Euroopan unionin kanssa sopimuksen, jonka mukaan ne ovat hyväksyneet unionin sähköalan lainsäädännön ja soveltavat sitä, olisi oltava oikeus osallistua siirtoverkonhaltijoiden väliseen korvausmekanismiin samoin edellytyksin kuin jäsenvaltioiden siirtoverkonhaltijoiden.
- (5) On asianmukaista sallia, että sellaisten kolmansien maiden siirtoverkonhaltijat, jotka eivät ole tehneet Euroopan unionin kanssa sopimusta, jonka mukaan ne ovat hyväksyneet unionin sähköalan lainsäädännön ja soveltavat sitä, voivat tehdä jäsenvaltioiden siirtoverkonhaltijoiden kanssa monenvälisiä sopimuksia, joiden perusteella kaikille osapuolille voidaan maksaa oikeudenmukainen ja tasapuolinen korvaus kustannuksista, jotka aiheutuvat niiden verkoissa siirrettävistä rajat ylittävistä sähkövirroista.
- (6) Siirtoverkonhaltijoille olisi korvattava rajat ylittävien sähkövirtojen siirrosta aiheutuvat energiahäviöt. Tällaisen korvauksen olisi perustuttava arvioon siitä, mitä häviöitä olisi tapahtunut ilman sähkön kauttakulkua.
- (7) Olisi perustettava rahasto, josta siirtoverkonhaltijoille maksetaan korvauksia kustannuksista, joita niille aiheutuu infrastruktuurin antamisesta käyttöön rajat ylittävien sähkövirtojen siirtoa varten. Rahaston suuruuden olisi perustuttava unionin laajuiseen arviointiin pitkän aikavälin keskimääräisistä lisäkustannuksista, joita aiheutuu infrastruktuurin antamisesta käyttöön rajat ylittävien sähkövirtojen siirtoa varten.
- (8) Kolmansien maiden siirtoverkonhaltijoille olisi aiheuduttava samat kustannukset unionin siirtoverkon käytöstä kuin jäsenvaltioiden siirtoverkonhaltijoille.
- (9) Sähköntuottajilta siirtoverkkoon pääsystä perittävien maksujen erot eivät saisi haitata sisämarkkinoiden toimintaa. Tästä syystä verkkoon pääsystä jäsenvaltioissa

⁽¹⁾ EUVL L 176, 15.7.2003, s. 1.

perittävät keskimääräiset maksut olisi pidettävä rajoissa, joiden avulla voidaan varmistaa, että yhdenmukaistamisen hyödyt saavutetaan.

- (10) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat asetuksen (EY) N:o 1228/2003 13 artiklalla perustetun komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Siirtoverkonhaltijoille on maksettava korvaus niiden verkoissa siirrettävistä rajat ylittävistä sähkövirroista aiheutuvista kustan-

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 2 päivänä syyskuuta 2010.

nuksista liitteen osassa A vahvistettujen suuntaviivojen mukaisesti.

2 artikla

Verkonhaltijoiden siirtoverkkoon pääsystä perimien maksujen on oltava liitteen osassa B vahvistettujen suuntaviivojen mukaiset.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenkymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämän asetuksen voimassaolo päättyy 2 päivänä maaliskuuta 2011.

Komission puolesta
José Manuel BARROSO
Puheenjohtaja

LIITE

OSA A

SIIRTOVERKONHALTIJOIDEN VÄLISEN KORVAUSMEKANISMIN PERUSTAMISTA KOSKEVAT SUUNTAVIIVAT**1. Yleiset säännökset**

1.1 Siirtoverkonhaltijoiden välisen korvausmekanismin (Inter-Transmission System Operator Compensation Mechanism, ITC-mekanismi) avulla korvataan kustannukset, jotka aiheutuvat rajat ylittävien sähkövirtojen siirrosta, mukaan luettuna rajat ylittävän pääsyn tarjoaminen yhteenliitettyn verkkoon.

1.2 Siirtoverkonhaltijat perustavat ITC-rahaston, josta siirtoverkonhaltijoille korvataan rajat ylittävien sähkövirtojen siirrosta aiheutuneet kustannukset.

ITC-rahastosta myönnetään korvaus

1) kustannuksista, joka aiheutuvat kansallisissa siirtoverkoissa rajat ylittävien sähkövirtojen siirron seurauksena syntyneistä häviöistä; ja

2) kustannuksista, jotka aiheutuvat infrastruktuurin antamisesta käyttöön rajat ylittävien sähkövirtojen siirtoa varten.

1.3 ITC-rahastoon maksettavat rahoitusosuudet lasketaan 6 kohdan mukaisesti.

ITC-rahastosta suoritettavat maksut lasketaan 4 ja 5 kohdan mukaisesti.

Siirtoverkonhaltijat vahvistavat kaikkien ITC-rahastoon liittyvien maksujen keräämistä ja maksamista koskevat järjestelyt, ja ne määrittävät myös maksujen ajoituksen. Kaikki rahoitusosuudet ja maksut on suoritettava mahdollisimman pian ja viimeistään kuuden kuukauden kuluessa sen kauden lopusta, johon ne liittyvät.

1.4 Komission päätöksellä 2003/796/EY ⁽¹⁾ perustettu Euroopan sähkö- ja kaasualan sääntelyviranomaisten ryhmä (ER-GEG) raportoi komissiolle vuosittain ITC-mekanismiin täytäntöönpanosta ja ITC-rahaston hallinnoinnista.

Siirtoverkonhaltijoiden on tätä varten tehtävä yhteistyötä ERGEGin kanssa ja annettava ERGEGille ja komissiolle kaikki tarvittavat tiedot.

1.5 Sähkön kauttakulumäärä lasketaan, tavallisesti tuntikohtaisesti, ottamalla huomioon kansallisten siirtoverkkojen välisen yhteenliittäntöjen kautta tapahtuvan sähkön tuonnin ja viennin absoluuttisista määristä alhaisempi.

Sähkön kauttakulumäärän laskemiseksi tuonnin ja viennin määrää kussakin kansallisten siirtoverkkojen välisessä yhteenliittännässä vähennetään suhteessa siihen osuuteen kapasiteetista, jota ei ole jaettu asetuksen (EY) N:o 1228/2003 liitteessä vahvistettujen ylikuormituksen hallintaa koskevien suuntaviivojen 2 kohdan kanssa yhteensopivalla tavalla.

Riippumatta siitä, mitä tämän kohdan toisessa alakohdassa säädetään, sähkön kauttakulumäärää laskettaessa otetaan huomioon sähkön tuonti ja vienti yhteenliittännöissä sellaisiin kolmansiin maihin, joihin sovelletaan 7.1 kohdan säännöksiä.

1.6 Liitteen tämän osan soveltamiseksi sähkön nettovirralla tarkoitetaan tietystä kansallisesta siirtoverkosta sellaisiin maihin, joissa siirtoverkonhaltijat osallistuvat ITC-mekanismiin, tapahtuvan sähkön kokonaisviennin ja samaan siirtoverkkoon sellaisista maista, joissa siirtoverkonhaltijat osallistuvat ITC-mekanismiin, tapahtuvan sähkön kokonais-tuonnin erotuksen absoluuttista arvoa.

⁽¹⁾ EUVL L 296, 14.11.2003, s. 34.

Niissä ITC-mekanismin osapuolissa, joilla on yhteinen raja vähintään yhden sellaisen kolmannen maan kanssa, johon sovelletaan 7.1 kohdan säännöksiä, nettovirran laskelmaan tehdään seuraavat mukautukset:

- 1) jos sähkön kokonaisvienti maihin, joissa siirtoverkonhaltijat osallistuvat ITC-mekanismiin, on suurempi kuin sähkön kokonaisvienti maista, joissa siirtoverkonhaltijat osallistuvat ITC-mekanismiin, nettovirrasta vähennetään alhaisempi seuraavista määristä:
 - a) nettotuontivirrat kyseisistä kolmansista maista; tai
 - b) nettovientivirrat maihin, joissa siirtoverkonhaltija osallistuu ITC-mekanismiin;
 - 2) jos sähkön kokonaisvienti maista, joissa siirtoverkonhaltijat osallistuvat ITC-mekanismiin, on suurempi kuin sähkön kokonaisvienti maihin, joissa siirtoverkonhaltijat osallistuvat ITC-mekanismiin, nettovirrasta vähennetään alhaisempi seuraavista määristä:
 - a) nettovientivirrat kyseisiin kolmansiin maihin; tai
 - b) nettotuontivirrat maista, joissa siirtoverkonhaltija osallistuu ITC-mekanismiin.
- 1.7 Tämän liitteen soveltamiseksi kuormituksella tarkoitetaan sitä kokonaissähkömäärää, joka lähtee kansallisesta siirtoverkosta siihen liitettyihin jakeluverkkoihin, siirtoverkkoon liitetyille loppukuluttajille sekä sähköntuottajille käytettäväksi sähköntuotannossa.

2. Osallistuminen ITC-mekanismiin

- 2.1 Kunkin sääntelyviranomaisen on varmistettava, että sen toimivaltaan kuuluvalla alueella toimivat siirtoverkonhaltijat osallistuvat ITC-mekanismiin ja ettei siirtoverkonhaltijoiden verkkoihinsa pääsystä perimiin maksuihin sisälly mitään rajat ylittävien sähkövirtojen siirtoon liittyviä lisämaksuja.
- 2.2 Sellaisten kolmansien maiden siirtoverkonhaltijoilla, jotka ovat tehneet Euroopan unionin kanssa sopimuksen, jonka mukaan ne ovat hyväksyneet unionin sähköalan lainsäädännön ja soveltavat sitä, on oikeus osallistua ITC-mekanismiin.

ITC-mekanismiin voivat erityisesti osallistua siirtoverkonhaltijat, jotka toimivat energiayhteisön perustamissopimuksen⁽¹⁾ 9 artiklassa tarkoitetuilla alueilla.

Kutakin ITC-mekanismiin osallistuvaa kolmannen maan siirtoverkonhaltijaa on kohdeltava tasapuolisesti jäsenvaltion siirtoverkonhaltijaan verrattuna.

3. Monenväliset sopimukset

- 3.1 Siirtoverkonhaltijat voivat tehdä monenvälisiä sopimuksia rajat ylittävien sähkövirtojen siirrosta aiheutuvien kustannusten korvaamisesta ITC-mekanismiin osallistuvien siirtoverkonhaltijoiden ja sellaisten kolmansien maiden siirtoverkonhaltijoiden kanssa, jotka eivät ovat tehneet Euroopan unionin kanssa sopimusta, jonka mukaisesti ne ovat hyväksyneet unionin sähköalan lainsäädännön ja soveltavat sitä, ja jotka allekirjoittivat 16 päivänä joulukuuta 2009 siirtoverkonhaltijoiden välisen vapaaehtoisen sopimuksen siirtoverkonhaltijoiden välisistä korvauksista.
- 3.2 Tällaisilla monenvälisillä sopimuksilla on pyrittävä varmistamaan, että kolmannen maan siirtoverkonhaltijaa kohdellaan tasapuolisesti ITC-mekanismiin osallistuvan maan siirtoverkonhaltijaan verrattuna.
- 3.3 Tällaisissa monenvälisissä sopimuksissa voidaan tarvittaessa suositella asianmukaista mukautusta 5 kohdan mukaisesti määritettyyn kokonaiskorvaukseen, joka maksetaan infrastruktuurin antamisesta käyttöön rajat ylittävien sähkövirtojen siirtoa varten. Tällaiselle mukautukselle on saatava komission hyväksyntä.
- 3.4 Kolmannen maan siirtoverkonhaltijaa ei saa kohdella suotuisammin kuin ITC-mekanismiin osallistuvaa siirtoverkonhaltijaa.

⁽¹⁾ EUVL L 198, 20.7.2006, s. 18.

3.5 Kaikki tällaiset monenväliset sopimukset on toimitettava komissiolle, jotta se voi antaa lausuntonsa siitä, edistääkö monenvälisen sopimuksen jatkaminen sähkön sisämarkkinoiden ja rajat ylittävän kaupan toteuttamista ja toimintaa. Komission lausunnossa käsitellään erityisesti seuraavia kysymyksiä:

1) liittyykö sopimus pelkästään siirtoverkonhaltijoiden väliseen korvaukseen kustannuksista, jotka aiheutuvat rajat ylittävien sähkövirtojen siirrosta;

2) onko 3.2 ja 3.4 kohdan vaatimuksia noudatettu.

3.6 Laatiessaan 3.5 kohdassa tarkoitettua lausuntoa komissio kuulee kaikkia jäsenvaltioita ja ottaa erityisesti huomioon niiden jäsenvaltioiden näkemykset, joilla on yhteinen raja kyseisen kolmannen maan kanssa.

4. Korvaus häviöistä

4.1 Korvaus kansallisissa siirtoverkoissa rajat ylittävien sähkövirtojen siirron seurauksena aiheutuneista häviöistä lasketaan erikseen niistä kustannuksista maksettavasta korvauksesta, jotka aiheutuvat infrastruktuurin antamisesta käyttöön rajat ylittävien sähkövirtojen siirtoa varten.

4.2 Kansallisessa siirtoverkossa aiheutuneet häviöt määritetään laskemalla seuraavien erotus:

1) siirtoverkossa tosiasiallisesti aiheutuneet häviöt kyseisenä ajanjaksona; ja

2) arvioidut häviöt, jotka siirtoverkossa olisivat aiheutuneet kyseisenä ajanjaksona, jos sähkön kauttakulkua ei olisi tapahtunut.

4.3 Siirtoverkonhaltijat tekevät 4.2 kohdassa tarkoitettua laskelman ja julkaisevat sen ja siinä käytetyn menetelmän asianmukaisessa muodossa. Laskelma voi perustua arvioihin, joita on tehty useille ajankohdille kyseisen ajanjakson aikana.

4.4 Rajat ylittävien sähkövirtojen seurauksena kansallisessa siirtoverkossa aiheutuneiden häviöiden arvo lasketaan samoin perustein kuin mitkä sääntelyviranomaiset on hyväksynyt kaikkien kansallisessa siirtoverkossa tapahtuvien häviöiden osalta. ERGEGin on varmennettava häviöiden arviointiin kansallisella tasolla sovelletut kriteerit ottaen erityisesti huomioon, että häviöt arvioidaan oikeudenmukaisella ja syrjimättömällä tavalla.

Jos asianomainen sääntelyviranomaiset ei ole hyväksynyt häviöiden laskentaperusteita ajanjaksoksi, jona ITC-mekanismia sovelletaan, häviöiden arvo ITC-mekanismia varten perustuu kaikkien siirtoverkonhaltijoiden tarkastamiin arvioihin.

5. Korvaus infrastruktuurin antamisesta käyttöön rajat ylittäviä sähkövirtoja varten

5.1 Rajat ylittävän infrastruktuurin vuotuinen korvausmäärän jaetaan kansallisista siirtoverkoista vastaavien siirtoverkonhaltijoiden kesken korvauksena kustannuksista, jotka aiheutuvat infrastruktuurin antamisesta käyttöön rajat ylittävien sähkövirtojen siirtoa varten.

5.2 Rajat ylittävän infrastruktuurin vuotuinen korvausmäärä jaetaan kansallisista siirtoverkoista vastaavien siirtoverkonhaltijoiden kesken suhteessa seuraaviin tekijöihin:

1) kauttakulkuaste, joka tarkoittaa kyseisen kansallisen siirtoverkon kauttakulkuvirtojen suhdetta kaikkien kansallisten siirtoverkkojen kokonaiskauttakulkuvirtoihin;

2) kuormitusaste, joka tarkoittaa sähkön kauttakulkuvirtojen neliötä jaettuna kuormituksen ja kauttakulkuvirtojen summalla kyseisessä kansallisessa siirtoverkossa suhteessa sähkön kauttakulkuvirtojen neliöön jaettuna kuormituksen ja kauttakulkuvirtojen summalla kaikissa kansallisissa siirtoverkoissa.

Kauttakulkuasteen painotus on 75 prosenttia ja kuormitusasteen 25 prosenttia.

5.3 Rajat ylittävän infrastruktuurin vuotuinen korvausmäärä on 100 000 000 euroa.

6. Rahoitusosuudet ITC-rahastoon

- 6.1 Siirtoverkonhaltijoiden on maksettava ITC-rahastoon osuus, joka vastaa niiden kansalliseen siirtoverkkoon tulevien ja siitä lähtevien nettovirtojen absoluuttisen arvon osuutta kaikkiin kansallisiin siirtoverkkoihin tulevien ja niistä lähtevien nettovirtojen absoluuttisten arvojen summasta.

7. Siirtoverkon käyttömaksu kolmanteen maahan suuntautuvassa viennissä tai sieltä tulevassa tuonnissa

- 7.1 Kaikesta kolmanteen maahan suuntautuvasta suunnitellusta sähkön viennistä tai kolmannesta maasta tulevasta suunnitellusta sähkön tuonnista on maksettava siirtoverkon käyttömaksu, kun

- 1) kyseinen maa ei ole tehnyt Euroopan unionin kanssa sopimusta, jonka mukaan se on hyväksynyt unionin sähköalan lainsäädännön ja soveltaa sitä; tai
- 2) siitä siirtoverkosta, josta sähköä tuodaan tai johon sähköä viedään, vastaava siirtoverkonhaltija ei ole tehnyt 3 kohdassa tarkoitettua monenvälistä sopimusta.

Maksu ilmoitetaan euroina megawattituntia kohti.

- 7.2 Kunkin ITC-mekanismiin osanottajan on perittävä siirtoverkon käyttömaksu kansallisen siirtoverkon ja kolmannen maan siirtoverkon välisestä suunnitellusta sähkön tuonnista ja viennistä.
- 7.3 Siirtoverkonhaltijoiden on laskettava etukäteen siirtoverkon käyttömaksu kullekin vuodelle. Maksun suuruudeksi vahvistetaan se arvioitu rahoitusosuus megawattituntia kohti, jonka osallistuvan maan siirtoverkonhaltijat maksaisivat ITC-rahastoon kyseiselle vuodelle ennakoitujen rajat ylittävien sähkövirtojen perusteella.

OSA B

SIIRTOMAKSUJEN MÄÄRITTÄMISEEN LIITTYVIÄ YHTEISIÄ SÄÄNTELYPERIAATTEITA KOSKEVAT SUUNTAVIIVAT

1. Tuottajien kussakin jäsenvaltiossa vuosittain maksamien keskimääräisten siirtomaksujen on oltava 3 kohdassa määritellyissä rajoissa.
2. Tuottajien vuosittain maksamilla keskimääräisillä siirtomaksuilla tarkoitetaan tuottajien vuosittain maksamien siirtomaksujen kokonaismäärää jaettuna tuottajien vuosittain jäsenvaltion siirtoverkkoon syöttämän energian mitatulla kokonaismäärällä.

Jäljempänä 3 kohdassa tarkoitettua määrää laskettaessa huomioon ei oteta

- 1) tuottajien maksamia maksuja aineellisista hyödykkeistä, joita tarvitaan liitännässä verkkoon tai liitännän tehon lisäämisessä;
 - 2) tuottajien liitännäispalveluista maksamia maksuja;
 - 3) tuottajien maksamia erityisiä verkkohäviömaksuja.
3. Tuottajien vuosittain maksamien keskimääräisten siirtomaksujen on oltava välillä 0–0,5 euroa/MWh, lukuun ottamatta Tanskassa, Ruotsissa, Suomessa, Romaniassa, Irlannissa sekä Isossa-Britanniassa ja Pohjois-Irlannissa sovellettavia maksuja.

Tanskassa, Ruotsissa ja Suomessa tuottajien vuosittain maksamien keskimääräisten siirtomaksujen on oltava välillä 0–1,2 euroa/MWh.

Irlannissa, Isossa-Britanniassa ja Pohjois-Irlannissa tuottajien vuosittain maksamien keskimääräisten siirtomaksujen on oltava välillä 0–2,5 euroa/MWh ja Romaniassa välillä 0–2,0 euroa/MWh.

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 775/2010,
annettu 2 päivänä syyskuuta 2010,
nimityksen kirjaamisesta suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen
rekisteriin (Los Pedroches (SAN))

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisten merkintöjen ja alkuperänimitysten suojasta 20 päivänä maaliskuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 510/2006 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Espanjan hakemus nimityksen "Los Pedroches" rekisteröimiseksi julkaistiin *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ⁽²⁾ asetuksen (EY) N:o 510/2006 6 artiklan 2 kohdan en-

simmäisen alakohdan mukaisesti ja mainitun asetuksen 17 artiklan 2 kohdan nojalla.

- (2) Koska komissiolle ei ole toimitettu vastaväitteitä asetuksen (EY) N:o 510/2006 7 artiklan mukaisesti, nimitys olisi rekisteröitävä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Rekisteröidään tämän asetuksen liitteessä oleva nimitys.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenkymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 2 päivänä syyskuuta 2010.

Komission puolesta
José Manuel BARROSO
Puheenjohtaja

⁽¹⁾ EUVL L 93, 31.3.2006, s. 12.

⁽²⁾ EUVL C 3, 7.1.2010, s. 7.

LIITE

Ihmisravinnoksi tarkoitettujen perustamissopimuksen liitteeseen I kuuluvat maataloustuotteet:

Luokka 1.2 Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.)

ESPANJA

Los Pedroches (SAN)

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 776/2010,
annettu 2 päivänä syyskuuta 2010,
nimityksen kirjaamisesta suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen
rekisteriin (Génisse Fleur d'Aubrac (SMM))

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisten merkintöjen ja alkuperänimitysten suojasta 20 päivänä maaliskuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 510/2006 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Ranskan hakemus nimityksen "Génisse Fleur d'Aubrac" rekisteröimiseksi julkaistiin *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ⁽²⁾ asetuksen (EY) N:o 510/2006 6 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisesti ja mainitun asetuksen 17 artiklan 2 kohdan nojalla.

- (2) Koska komissiolle ei ole toimitettu vastaväitteitä asetuksen (EY) N:o 510/2006 7 artiklan mukaisesti, nimitys olisi rekisteröitävä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Rekisteröidään tämän asetuksen liitteessä oleva nimitys.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 2 päivänä syyskuuta 2010.

Komission puolesta
José Manuel BARROSO
Puheenjohtaja

⁽¹⁾ EUVL L 93, 31.3.2006, s. 12.

⁽²⁾ EUVL C 322, 30.12.2009, s. 39.

LIITE

Ihmisravinnoksi tarkoitetut perustamissopimuksen liitteeseen I kuuluvat maataloustuotteet:

Luokka 1.1 Tuore liha (ja muut eläimenosat)

RANSKA

Génisse Fleur d'Aubrac (SMM)

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 777/2010,**annettu 2 päivänä syyskuuta 2010,****erään suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen rekisteriin kirjatun nimityksen eritelmän suurten muutosten hyväksymisestä (Prosciutto Toscano (SAN))**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisten merkintöjen ja alkuperänimitysten suojasta 20 päivänä maaliskuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 510/2006 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komissio on asetuksen (EY) N:o 510/2006 9 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisesti ja 17 artiklan 2 kohdan nojalla tutkinut Italian esittämän pyynnön, joka koski komission asetuksen (EY) N:o 1107/96 ⁽²⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1263/96 ⁽³⁾, nojalla rekisteröidyn suojatun alkuperänimityksen "Prosciutto Toscano" eritelmän muutosten hyväksymistä.

- (2) Koska kyseessä eivät ole asetuksen (EY) N:o 510/2006 9 artiklassa tarkoitetut vähäiset muutokset, komissio julkaisi muutospynnön mainitun asetuksen 6 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisesti *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ⁽⁴⁾. Koska komissiolle ei ole toimitettu asetuksen (EY) N:o 510/2006 7 artiklan mukaisia vastaväitteitä, muutokset olisi hyväksyttävä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Hyväksytään tämän asetuksen liitteessä olevaa nimitystä koskevat eritelmän muutokset, jotka on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 2 päivänä syyskuuta 2010.

Komission puolesta
José Manuel BARROSO
Puheenjohtaja

⁽¹⁾ EUVL L 93, 31.3.2006, s. 12.

⁽²⁾ EYVL L 148, 21.6.1996, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 163, 2.7.1996, s. 19.

⁽⁴⁾ EUVL C 322, 30.12.2009, s. 33.

LIITE

Ihmisravinnoksi tarkoitetut perustamissopimuksen liitteeseen I kuuluvat maataloustuotteet:

Luokka 1.2 Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.)

ITALIA

Prosciutto Toscano (SAN)

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 778/2010,**annettu 2 päivänä syyskuuta 2010,****erään suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen rekisteriin kirjatun nimityksen eritelmän suurten muutosten hyväksymisestä (Mela Val di Non (SAN))**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisten merkintöjen ja alkuperänimitysten suojasta 20 päivänä maaliskuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 510/2006 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komissio on asetuksen (EY) N:o 510/2006 9 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisesti tutkinut Italian esittämän pyynnön, joka koski komission asetuksen (EY) N:o 2400/96 ⁽²⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1665/2003 ⁽³⁾, nojalla rekisteröidyn suojatun alkuperänimityksen ”Mela Val di Non” eritelmän muutosten hyväksymistä.

- (2) Koska kyseessä eivät ole asetuksen (EY) N:o 510/2006 9 artiklassa tarkoitettujen pienten muutokset, komissio julkaisi muutospynnön mainitun asetuksen 6 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisesti *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ⁽⁴⁾. Koska komissiolle ei ole toimitettu asetuksen (EY) N:o 510/2006 7 artiklan mukaisia vastaväitteitä, muutokset olisi hyväksyttävä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Hyväksytään tämän asetuksen liitteessä olevaa nimitystä koskevat eritelmän muutokset, jotka on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenäkymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 2 päivänä syyskuuta 2010.

Komission puolesta
José Manuel BARROSO
Puheenjohtaja

⁽¹⁾ EUVL L 93, 31.3.2006, s. 12.

⁽²⁾ EYVL L 327, 18.12.1996, s. 11.

⁽³⁾ EUVL L 235, 23.9.2003, s. 6.

⁽⁴⁾ EUVL C 315, 23.12.2009, s. 27.

LIITE

Ihmisravinnoksi tarkoitetut perustamissopimuksen liitteeseen I kuuluvat maataloustuotteet:

Luokka 1.6 Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina

ITALIA

Mela Val di Non (SAN)

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 779/2010,**annettu 2 päivänä syyskuuta 2010,****erään suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen rekisteriin kirjatun nimityksen eritelmän vähäisten muutosten hyväksymisestä (Thüringer Rotwurst (SMM))**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisten merkintöjen ja alkuperänimitysten suojasta 20 päivänä maaliskuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 510/2006 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan 2 kohdan toisen virkkeen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komissio on asetuksen (EY) N:o 510/2006 9 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisesti tutkinut Saksan pyynnön muuttaa komission asetuksella (EY) N:o 2400/96 ⁽²⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2206/2003 ⁽³⁾, rekisteröidyn suojatun maantieteellisen merkinnän "Thüringer Rotwurst" eritelmää.
- (2) Hakemuksen tarkoituksena on muuttaa eritelmää laajentamalla pakkausvalikoimaa erityisesti sallimalla muovipurkkien käyttö; keinosuolten käyttöä ei sallita. Näin

sopeudutaan markkinarealiteetteihin ja kuluttajien kysyntään, ja nykyisen markkinapotentiaalin vapauttaminen mahdollistuu.

- (3) Komissio on tutkinut kyseiset muutokset ja katsonut niiden olevan perusteltuja. Koska muutokset ovat vähäisiä, komissio voi hyväksyä ne ilman kyseisen asetuksen 6 ja 7 artiklassa kuvattua menettelyä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Hyväksytään liitteessä I esitetyt suojatun maantieteellisen merkinnän "Thüringer Rotwurst" eritelmän muutokset.

2 artikla

Päivitetty yhtenäinen asiakirja on liitteessä II.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenkymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 2 päivänä syyskuuta 2010.

Komission puolesta
José Manuel BARROSO
Puheenjohtaja

⁽¹⁾ EUVL L 93, 31.3.2006, s. 12.

⁽²⁾ EYVL L 327, 18.12.1996, s. 11.

⁽³⁾ EUVL L 330, 18.12.2003, s. 13.

LIITE I

Hyväksytään suojatun maantieteellisen merkinnän "Thüringer Rotwurst" eritelmän muutokset seuraavasti:

1) Korvataan kohdan "4.2 Tuotteen kuvaus" kolmas alakohta seuraavasti:

"Thüringer Rotwurst -makkaraa myydään sian paksusuoleen tai rakkoon valmistettuna tuoretavarana tai säilykkeinä lasipurkeissa tai muissa astioissa keinosuolia lukuun ottamatta."

2) Korvataan kohdan "4.5 Tuotteen valmistus" seitsemäs virke seuraavasti:

"Massalla täytetään sian paksusuolet tai rakot sopivan tiiviisti ja kypsennetään 80 minuuttia 85 °C:ssa tai rakkojen tapauksessa 105 minuuttia 85 °C:ssa kuumassa vedessä taikka pakataan lasipurkkeihin tai muihin astioihin keinosuolia lukuun ottamatta."

LIITE II

YHTENÄINEN ASIAKIRJA

Maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisten merkintöjen ja alkuperänimitysten suojasta annettu neuvoston asetus (EY) N:o 510/2006

"THÜRINGER ROTWURST"

EY-nro: DE-PGI-0105-0224-18.02.2009

SMM (X) SAN ()

1. Nimi

"Thüringer Rotwurst"

2. Jäsenvaltio tai kolmas maa

Saksa

3. Maataloustuotteen tai elintarvikkeen kuvaus

3.1 Tuotelaji

Luokka 1.2 Lihavalmisteet

3.2 Kuvaus 1 kohdassa nimetystä tuotteesta

Kyseessä on laadukkaista, valikoiduista raaka-aineista valmistettu verimakkaratuote, jonka ominaispiirteitä ovat tasalaatuinen leikkuupinta, vaaleanpunainen väri ja pikantisti mausteinen aromi. Erityispiirteenä ovat kuutionmuotoiset osat, jotka ovat vähärasvaista lihaa (jonka osuus on vähintään 35 %, osa voidaan korvata maksasta, sydäimestä tai kielestä leikatuilla paloilla) ja sian poskilihaa, josta nahka on huolellisesti poistettu (enintään 35 %). Verinahkaseoksen lisäksi tuote sisältää noin 5 % maksaa. Thüringer Rotwurst -makkaraa myydään sian paksusuoleen tai rakkoon valmistettuna tuoretavarana tai säilykkeinä lasipurkeissa tai muissa astioissa keinosuolia lukuun ottamatta.

Koostumus:

100 kilogrammaan makkaraa tarvitaan 55 kg esikypsennettyä sianlihaa, josta on poistettu jänteet ja jossa on näkyvää rasvaa enintään 5 %, 25 kg esikypsennettyä nahatonta poskilihaa, 5 kg raakaa sianmaksaa, 7,5 kg suolattua sianverta, 7,5 kg keitettyä nahkaa; nitriittisuolaa, maustesekoitus (erityisesti jauhettua mustapippuria, Thüringenin meiramia ja sipulia).

3.3 Raaka-aineet (ainoastaan jalostetut tuotteet)

—

3.4 Rehu (ainoastaan eläinperäiset tuotteet)

—

3.5 Erityiset tuotantovaiheet, joiden on tapahduttava yksilöidyllä maantieteellisellä alueella

Verimakkaran koko tuotantoprosessi tapahtuu yksilöidyllä maantieteellisellä alueella.

3.6 Viipalointia, raastamista, pakkaamista jne. koskevat erityiset säännöt

—

3.7 Merkintöjä koskevat erityissäännöt

—

4. Maantieteellisen alueen tarkka rajaus

Thüringenin osavaltio

5. Yhteys maantieteelliseen alueeseen

5.1 Maantieteellisen alueen erityisyys

Thüringer Rotwurst -makkaralla on Thüringenissä vuosisataiset perinteet. Se on kiinteä osa thüringeniläistä lihan-tuotantoa, ja sitä on aina valmistettu Thüringenin alueen perinteisissä teurastuspidoissa. Nykyään sitä valmistetaan kaikkialla Thüringenin alueella, jossa toimii useita suurtuottajia. Nimityksestä käy edelleen ilmi tuotteen alkuperä, sillä entisen DDR:n alueella sitä on käytetty ainoastaan aitona maantieteellisen alkuperän ilmaisevana nimityksenä.

5.2 Tuotteen erityisyys

Thüringenin makkaratuotteet, joihin myös Thüringer Rotwurst on aina kuulunut, ovat olleet arvostettuja sekä Saksassa että Saksan rajojen ulkopuolella jo yli 200 vuotta. Varsinkin Thüringer Rotwurst on erinomaisen makunsa ansiosta laajalti tunnettu ja pidetty. Sitä kutsutaan myös "verimakkaroiden kuningattareksi".

5.3 Syy-seuraus-suhde, joka yhdistää maantieteellisen alueen seuraaviin: tuotteen laatu tai ominaisuudet (kun kyseessä SAN) tai tuotteen erityislaatu, maine tai muut ominaisuudet (kun kyseessä SMM)

Arvostus perustuu thüringeniläisten lihamestareiden osaamiseen ja kokeneisuuteen sekä perinteisiin resepteihin.

Eritelmän julkaisutiedot

(asetuksen (EY) N:o 510/2006 5 artiklan 7 kohta)

Markenblatt Vol. 20, 16.5.2008, osa 7a-bb, s. 33365

<http://register.dpma.de/DPMAregister/geo/detail.pdfdownload/150>

KOMISSIO ASETUS (EU) N:o 780/2010,**annettu 2 päivänä syyskuuta 2010,****erään suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen rekisteriin kirjatun nimityksen eritelmän vähäisten muutosten hyväksymisestä (Thüringer Leberwurst (SMM))**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisten merkintöjen ja alkuperänimitysten suojasta 20 päivänä maaliskuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 510/2006 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan 2 kohdan toisen virkkeen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komissio on asetuksen (EY) N:o 510/2006 9 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisesti tutkinut Saksan pyynnön muuttaa komission asetuksella (EY) N:o 2400/96 ⁽²⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2206/2003 ⁽³⁾, rekisteröidyn suojatun maantieteellisen merkinnän "Thüringer Leberwurst" eritelmää.
- (2) Hakemuksen tarkoituksena on muuttaa eritelmää tekemällä luonnonsuolten käyttö pakolliseksi ja laajentamalla pakkausvalikoimaa sallimalla erityisesti muovipurkkien käyttö; keinosuolten käyttöä ei sallita. Näin sopeudutaan

markkinarealiteetteihin ja kuluttajien kysyntään, ja nykyisen markkinapotentiaalın vapauttaminen mahdollistuu.

- (3) Komissio on tutkinut kyseiset muutokset ja katsonut niiden olevan perusteltuja. Koska muutokset ovat vähäisiä, komissio voi hyväksyä ne ilman kyseisen asetuksen 6 ja 7 artiklassa kuvattua menettelyä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Hyväksytään liitteessä I esitetyt suojatun maantieteellisen merkinnän "Thüringer Leberwurst" eritelmän muutokset.

2 artikla

Päivitetty yhtenäinen asiakirja on liitteessä II.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 2 päivänä syyskuuta 2010.

Komission puolesta
José Manuel BARROSO
Puheenjohtaja

⁽¹⁾ EUVL L 93, 31.3.2006, s. 12.

⁽²⁾ EYVL L 327, 18.12.1996, s. 11.

⁽³⁾ EUVL L 330, 18.12.2003, s. 13.

LIITE I

Hyväksytään suojatun maantieteellisen merkinnän "Thüringer Leberwurst" eritelmän muutokset seuraavasti:

Korvataan kohdan "4.2 Tuotteen kuvaus" ensimmäisen alakohdan viimeinen virke seuraavasti:

"Tuote valmistetaan luonnonsuoleen, esimerkiksi sian paksusuoleen, sian rakkoon tai naudan tyhjäsuolessa, tai säilykkeenä lasipurkkiin tai muihin astioihin keinosuolaa lukuun ottamatta."

LIITE II

YHTENÄINEN ASIAKIRJA

Maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisten merkintöjen ja alkuperänimitysten suojasta annettu neuvoston asetus (EY) N:o 510/2006

"THÜRINGER LEBERWURST"

EY-nro: DE-PGI-0105-0222-02.02.2009

SMM (X) SAN ()

1. Nimi

"Thüringer Leberwurst"

2. Jäsenvaltio tai kolmas maa

Saksa

3. Maataloustuotteen tai elintarvikkeen kuvaus

3.1 Tuotelaji

Luokka 1.2 – Lihavalmisteet

3.2 Kuvaus 1 kohdassa nimetystä tuotteesta

Kyseessä ovat maksamakkaratuotteet, joiden raaka-aine saadaan tuottajan tilalla teurastetuista eläimistä ja jotka maustetaan sopivan pikantilla tavalla. Tuotteet myydään tuoretavarana tai säilykkeinä. Pääraaka-aine on tuore maksa. Rasvakudososuus koostuu nahattomasta silavasta ja mahanalusihirasta. Tuote valmistetaan luonnonsuoleen, esimerkiksi sian paksusuoleen, sian rakkoon tai naudan tyhjäsuolet, tai säilykkeenä lasipurkkiin tai muihin astioihin keinosuolia lukuun ottamatta.

Koostumus:

sianlihaa, sianmaksaa, nitriittisuolaa, haudutettua sipulia, maustesekoitus (erityisesti jauhettua pippuria ja Thüringenin meiramia), savuntuoksua.

3.3 Raaka-aineet (ainoastaan jalostetut tuotteet)

—

3.4 Rehu (ainoastaan eläinperäiset tuotteet)

—

3.5 Erityiset tuotantovaiheet, joiden on tapahduttava yksilöidyllä maantieteellisellä alueella

Koko tuotantoprosessi tapahtuu yksilöidyllä maantieteellisellä alueella.

3.6 Viipalointia, raastamista, pakkaamista jne. koskevat erityiset säännöt

—

3.7 Merkintöjä koskevat erityissäännöt

—

4. Maantieteellisen alueen tarkka rajaus

Thüringen

5. Yhteys maantieteelliseen alueeseen

5.1 Maantieteellisen alueen erityisyys

Thüringer Leberwurst -makkara on Thüringenissä vuosisataiset perinteet. Se on todennäköisesti yhtä vanha kuin thüringeniläinen lihantuotanto. Tätä makkaraa valmistetaan edelleen alueen hyvin suosituissa teurastuspidoissa ja syödään tuoreena padasta, jossa makkaraa haudutetaan. Se kuuluu lähes kaikkien Thüringenin alueen lihan- ja makkarantuottajien valikoimiin. Nimityksestä käy edelleen ilmi tuotteen alkuperä, sillä entisen DDR:n alueella sitä on käytetty ainoastaan aitona maantieteellisen alkuperän ilmaisevana nimityksenä.

5.2 Tuotteen erityisyys

Thüringenin makkaratuotteet, joihin myös Thüringer Leberwurst on aina kuulunut, ovat olleet arvostettuja sekä Saksassa että Saksan rajojen ulkopuolella jo yli 200 vuotta. Thüringer Leberwurst on yksi Thüringenin alueen suosituimmista makkaralajeista.

5.3 Syy-seuraussuhde, joka yhdistää maantieteellisen alueen seuraaviin: tuotteen laatu tai ominaisuudet (kun kyseessä SAN) tai tuotteen erityislaatu, maine tai muut ominaisuudet (kun kyseessä SMM)

Thüringer Leberwurstin arvostus perustuu thüringeniläisten lihamestareiden osaamiseen ja kokeneisuuteen sekä sukupolvelta toiselle siirrettyihin perinteisiin resepteihin.

Eritelmän julkaisuviite

(asetuksen (EY) N:o 510/2006 5 artiklan 7 kohta)

Markenblatt Vol. 20, 16.5.2008, osa 7a-bb, s. 33363

<http://register.dpma.de/DPMAregister/geo/detail.pdfdownload/148>

**KOMISSION ASETUS (EU) N:o 781/2010,
annettu 2 päivänä syyskuuta 2010,
kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetusten (EY) N:o 2200/96, (EY) N:o 2201/96 ja (EY) N:o 1182/2007 soveltamissäännöistä hedelmä- ja vihannesalalla 21 päivänä joulukuuta 2007 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1580/2007 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 138 artiklan 1 kohdan,

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 2 päivänä syyskuuta 2010.

sekä katsoo seuraavaa:

Asetuksessa (EY) N:o 1580/2007 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten soveltamiseksi perusteista, joiden mukaan komissio vahvistaa kolmansista maista tapahtuvan tuonnin kiinteät arvot mainitun asetuksen liitteessä XV olevassa A osassa luetelluille tuotteille ja ajanjaksoille,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1580/2007 138 artiklassa tarkoitetut kiinteät tuontiarvot vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 3 päivänä syyskuuta 2010.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 350, 31.12.2007, s. 1.

LIITE

Kiinteät tuontiarvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmansien maiden koodi ⁽¹⁾	Kiinteä tuontiarvo
0702 00 00	MK	36,4
	ZZ	36,4
0707 00 05	TR	145,1
	ZZ	145,1
0709 90 70	TR	115,2
	ZZ	115,2
0805 50 10	AR	113,9
	CL	161,7
	TR	151,9
	UY	143,8
	ZA	141,1
	ZZ	142,5
0806 10 10	BA	91,2
	EG	131,2
	IL	123,0
	TR	138,7
	ZA	147,0
	ZZ	126,2
0808 10 80	AR	122,3
	BR	68,6
	CL	108,7
	CN	65,6
	NZ	100,2
	US	96,1
	ZA	89,9
	ZZ	93,1
0808 20 50	AR	80,1
	CL	91,0
	CN	70,5
	TR	128,9
	ZA	95,7
	ZZ	93,2
0809 30	TR	141,8
	ZZ	141,8
0809 40 05	BA	52,8
	IL	161,0
	XS	52,3
	ZZ	88,7

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 1833/2006 (EUVL L 354, 14.12.2006, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 782/2010,**annettu 2 päivänä syyskuuta 2010,****asetuksessa (EY) N:o 877/2009 markkinointivuodeksi 2009/10 vahvistettujen sokerialan tiettyjen tuotteiden edustavien hintojen ja niiden tuonnissa sovellettavien lisätullien muuttamisesta**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾,ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 318/2006 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä vilja-alan tuontitullien osalta 30 päivänä kesäkuuta 2006 annetun komission asetuksen (EY) N:o 951/2006 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 36 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan toisen virkkeen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Valkoisen sokerin, raakasokerin ja eräiden siirappien edustavien hintojen sekä niiden tuonnissa sovellettavien

lisätullien määrät markkinointivuodeksi 2009/10 on vahvistettu komission asetuksessa (EY) N:o 877/2009 ⁽³⁾. Kyseiset hinnat ja tullien määrät on viimeksi muutettu komission asetuksella (EU) N:o 767/2010 ⁽⁴⁾.

- (2) Komissiolla tällä hetkellä käytettävissä olevien tietojen perusteella kyseisiä määriä olisi muutettava asetuksessa (EY) N:o 951/2006 säädettyjen sääntöjen mukaisesti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 951/2006 36 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden asetuksessa (EY) N:o 877/2009 markkinointivuodeksi 2009/10 vahvistetut edustavat hinnat ja tuonnissa sovellettavat lisätullit ja esitetään ne tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 3 päivänä syyskuuta 2010.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 2 päivänä syyskuuta 2010.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ EUVL L 178, 1.7.2006, s. 24.⁽³⁾ EUVL L 253, 25.9.2009, s. 3.⁽⁴⁾ EUVL L 226, 28.8.2010, s. 40.

LIITE

Valkoisen sokerin, raakasokerin ja CN-koodiin 1702 90 95 kuuluvien tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien lisätullien muutetut määrät, joita sovelletaan 3 päivästä syyskuuta 2010

(EUR)

CN-koodi	Edustava hinta 100 nettokilogrammalta tuotetta	Lisätulli 100 nettokilogrammalta tuotetta
1701 11 10 ⁽¹⁾	48,01	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	48,01	0,50
1701 12 10 ⁽¹⁾	48,01	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	48,01	0,20
1701 91 00 ⁽²⁾	44,97	3,98
1701 99 10 ⁽²⁾	44,97	0,85
1701 99 90 ⁽²⁾	44,97	0,85
1702 90 95 ⁽³⁾	0,45	0,24

⁽¹⁾ Vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 1234/2007 liitteessä IV olevassa III kohdassa määritellylle vakiolaadulle.

⁽²⁾ Vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 1234/2007 liitteessä IV olevassa II kohdassa määritellylle vakiolaadulle.

⁽³⁾ Vahvistetaan yhden prosentin sakkaroosipitoisuudelle.

DIREKTIIVIT

KOMISSION DIREKTIIVI 2010/61/EU,

annettu 2 päivänä syyskuuta 2010,

vaarallisten aineiden sisämaankuljetuksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/68/EY liitteiden mukauttamisesta tieteen ja tekniikan kehitykseen ensimmäisen kerran

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon vaarallisten aineiden sisämaankuljetuksista 24 päivänä syyskuuta 2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/68/EY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 8 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevassa I.1 jaksossa, liitteessä II olevassa II.1 jaksossa ja liitteessä III olevassa III.1 jaksossa viitataan mainitun direktiivin 2 artiklassa määritellyissä, vaarallisten aineiden tie-, rautatie- ja sisävesikuljetuksia koskevissa kansainvälisissä sopimuksissa annettuihin määräyksiin.
- (2) Kyseisten kansainvälisten sopimusten määräyksiä ajantasaistetaan kahden vuoden välein. Näin ollen sopimusten muutettuja versioita sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2011, ja niihin liittyvä siirtymäkausi kestää 30 päivään kesäkuuta 2011.
- (3) Sen vuoksi direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaa I.1 jaksoa, liitteessä II olevaa II.1 jaksoa ja liitteessä III olevaa III.1 jaksoa olisi muutettava.
- (4) Tässä direktiivissä säädetyt toimenpiteet ovat vaarallisten aineiden sisämaankuljetuksia käsittelevän komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Direktiivin 2008/68/EY muuttaminen

Muutetaan direktiivin 2008/68/EY liitteet seuraavasti:

- 1) Korvataan liitteessä I oleva I.1 jakso seuraavasti:

"I.1. ADR-sopimus

ADR-sopimuksen liitteet A ja B, sellaisina kuin niitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2011, siten, että ilmaisun 'sopimuspuoli' ymmärretään tarkoittavan ilmaisua 'jäsenvaltio'."

- 2) Korvataan liitteessä II oleva II.1 jakso seuraavasti:

"III.1. RID-ohjesääntö

Liite COTIF-yleissopimuksen liitteenä C olevaan RID-ohjesääntöön, sellaisena kuin sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2011, siten, että ilmaisun 'RID-sopimuspuoli' ymmärretään tarkoittavan ilmaisua 'jäsenvaltio'."

- 3) Korvataan liitteessä III oleva III.1 jakso seuraavasti:

"III.1. ADN

ADN-sopimuksen liitteenä olevat määräykset, sellaisina kuin niitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2011, sekä ADN-sopimuksen 3 artiklan f ja h alakohta ja 8 artiklan 1 ja 3 kohta siten, että ilmaisun 'sopimuspuoli' ymmärretään tarkoittavan ilmaisua 'jäsenvaltio'."

2 artikla

Saattaminen osaksi kansallista lainsäädäntöä

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 2011. Niiden on viipymättä toimitettava komissiolle kirjallisina nämä säännökset sekä kyseisiä säännöksiä ja tätä direktiiviä koskeva vastaavuuksitaulukko.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitettuja kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

⁽¹⁾ EUVL L 260, 30.9.2008, s. 13.

3 artikla

Voimaantulo

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

4 artikla

Osoitus

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 2 päivänä syyskuuta 2010.

Komission puolesta
José Manuel BARROSO
Puheenjohtaja

TILAUSHINNAT 2010 (ilman ALV:a, sisältää normaalit lähetyskulut)

Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	1 100 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, paperipainos, vuosittainen CD-ROM	22 EU:n virallista kieltä	1 200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	770 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, kuukausittainen (kumulatiivinen) CD-ROM	22 EU:n virallista kieltä	400 euroa/vuosi
Virallisen lehden täydennysosa (S-sarja), tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat, CD-ROM, ilmestyy kahdesti viikossa	Monikielinen: 23 EU:n virallista kieltä	300 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja – kilpailut	Kilpailua koskevilla kielillä	50 euroa/vuosi

Euroopan unionin virallisilla kielillä ilmestyvästä *Euroopan unionin virallisesta lehdestä* on tilattavissa 22 eri kieliversiota. Tilaus käsittää L-sarjan (Lainsäädäntö) ja C-sarjan (Tiedonannot ja ilmoitukset).

Jokainen kieliversio tilataan erikseen.

Virallisessa lehdessä L 156 18. kesäkuuta 2005 julkaistun neuvoston asetuksen (EY) N:o 920/2005 mukaan velvollisuus laatia kaikki säädökset iirin kielellä ja julkaista ne tällä kielellä ei väliaikaisesti sido Euroopan unionin toimielimiä, joten iirin kielellä julkaistavat viralliset lehdet ovat myynnissä erikseen.

Virallisen lehden täydennysosan (S-sarja – tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat) tilaukseen sisältyvät kaikki 23 virallista kieliversiota yhdellä monikielisellä CD-ROM-levyllä.

Euroopan unionin virallisen lehden tilaajat voivat pyynnöstä saada virallisen lehden liitteitä. Tilaajille ilmoitetaan liitteiden ilmestymisestä *Euroopan unionin viralliseen lehteen* sisältyvässä kohdassa ”Huomautus lukijalle”.

CD-ROM-levyt korvataan DVD-levyillä vuoden 2010 aikana.

Myynti ja tilaukset

Maksulliset julkaisut, kuten *Euroopan unionin virallinen lehti*, ovat tilattavissa jälleenmyyjiltämme. Luettelo jälleenmyyjistä löytyy seuraavasta internet-osoitteesta:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_fi.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä* ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI